

**J. Sargeant Reynolds Community College
Course Content Summary**

Course Prefix and Number: INT 250 **Credits:** 3

Course Title: Dialogic Interpretation I

Course Description:

Apply interpreting fundamentals. Interpret dialogs between spoken English and ASL users. Analyze interpretations by using a Process Model of Interpreting. Conduct research. Practice team interpreting skills in an interactive interpreting environment. Prepare for the interactive nature of standard interpreting evaluations. Prerequisites: INT 233 and INT 234. Lecture 3 hours per week.

General Course Purpose:

To provide a lab environment within which the student can simultaneously interpret dialogic conversations between spoken English and ASL.

Course Prerequisites and Co-requisites:

Prerequisites: INT 233 and INT 234

Student Learning Outcomes:

Upon completing the course, the student will be able to:

- Describe in detail the application of a specific process model as it relates to dialogic (interactive) interpretation;
- Identify and outline the findings of at least two empirically-based instances of research concerning dialogic (interactive) interpretation;
- Discreetly and succinctly convey preferences regarding feeding to and receiving information from team member during dialogic interpretation; and
- Successfully demonstrate simultaneous dialogic interpretation of at least 10 minutes in length with at least 80% accuracy.

Major Topics to Be Included:

- Applying the various fundamentals of a specific process model of interpretation during dialogic (interactive) work
- Review of literature regarding dialogic interpretation
- Application of team interpreting techniques
- Techniques of self-assessment relating to dialogic work

Effective Date/Updated: April 10, 2009